

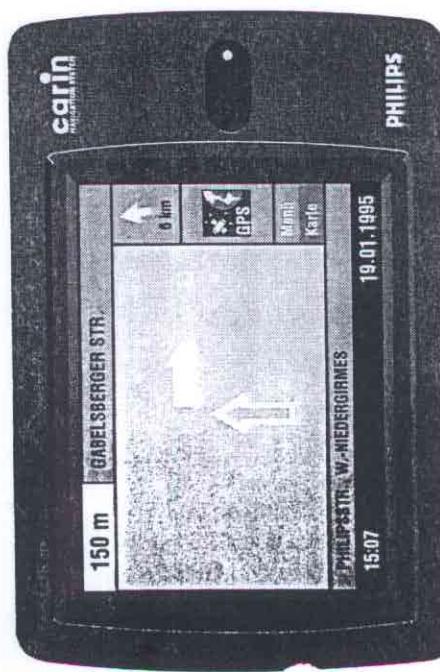
## Attention !

Only use this system when it is safe to do so. It is more important to keep your eyes on the road and your hands on the wheel.  
Due to constantly changing traffic conditions, we unfortunately cannot guarantee 100 % precision under all circumstances.

Achtung!

Benutzen Sie das System nur, wenn die Sicherheit es zuläßt. Es ist wichtiger, auf den Verkehr zu achten und die Hände am Lenkrad zu lassen. Aufgrund sich ständig ändernder Verkehrsführungen kann leider keine 100 %ige Genauigkeit unter allen Umständen gewährleistet werden.

NAVIGATION SYSTEM



CARIN SY 510

- ( Operating instructions  
Bedienungsanleitung )



**PHILIPS**

## Inhalt

Allgemeine Informationen . . . . .	Seite 30
Was ist CARiN? . . . . .	Seite 31
Bedienelemente . . . . .	Seite 31
Hauptmenü . . . . .	Seite 32
Zieleingabe . . . . .	Seite 33
Zielführung . . . . .	Seite 38
Alternative Route planen . . . . .	Seite 40
Adressbuch . . . . .	Seite 41
Systemeinstellungen . . . . .	Seite 43
Standorteingabe . . . . .	Seite 45
CARiN Karten-CDs . . . . .	Seite 48
Wartung und Pflege . . . . .	Seite 48
Störungen und mögliche Beseitigung . . . . .	Seite 49

## Allgemeine Informationen

### ⚠ Wichtig!

Die Benutzung des CARiN Navigationssystems entbindet nicht von der Eigenverantwortung des Fahrers. Die jeweils geltenden Verkehrsregeln sind zu beachten. Den Straßenverkehr zu verfolgen ist wichtiger als der CARiN-Bildschirm! Die Verkehrsregeln haben immer Vorrang vor den von CARiN gegebenen Hinweisen, wenn sich die momentane Verkehrssituation und der CARiN-Hinweis widersprechen.

- Eingaben aus Gründen der Verkehrssicherheit nur bei stehendem Fahrzeug, bzw. vor Fahrtbeginn vornehmen.
- Um Beeinträchtigungen oder Funktionsstörungen des Systems zu vermeiden, sollten folgende Hinweise beachtet werden:
  - Keine Magnettantennen auf dem Kofferraumdeckel oder auf dem Dach des Fahrzeugs anbringen! Eine Fehlfunktion könnte die Folge sein.
  - Keine magnetischen Gegenstände auf der Hutablage oder im Kofferraum unterbringen.
  - Die GPS-Antenne (rundes Kunststoffgehäuse mit ca. 5 cm Durchmesser) nicht durch Gegenstände abdecken.
  - Nach Einbau von Lautsprechern auf der Hutablage oder im Kofferraum muss das System von einer Servicewerkstatt neu kalibriert werden!
  - Nach dem Aufziehen von Winterreifen oder einer anderen Reifengröße muss das System von einer Servicewerkstatt neu kalibriert werden.
  - Wenn andere Felgen für Sommer- und Winterreifen verwendet werden, müssen beide Felgensätze mit Magnetstreifen ausgestattet sein.

### Anmerkungen:

- ⚠ Nach dem Transport des Fahrzeugs mit dem Autozug oder einer Fähre benötigt das CARiN Navigationssystem eventuell einige Sekunden zur exakten Positionsfindung.
- ⚠ Nach dem Abklemmen der Fahrzeugbatterie werden eventuell bis zu 15 Minuten zur genauen Positionsfindung benötigt.
- ⚠ Das System ist auch ohne gültige GPS-Daten voll funktionsfähig, allerdings kann sich die Genauigkeit der Positionsfindung verringern.
- ⚠ Sobald die genaue Position über GPS wiedergefunden wurde erscheint auf dem Bildschirm ein grüner Satellit im GPS-Logo.

## Was ist CARiN?

Mit dem Philips CARiN Navigationssystem haben Sie ein leistungsfähiges Instrument zur Unterstützung des Fahrers im täglichen Straßenverkehr erworben. Durch die automatische Routenplanung und Zielführung können Sie sich auf das wesentliche im heute immer dichter werdenden Verkehr – besonders in Ballungszentren – konzentrieren. Ein umständliches und zeitraubendes Planen mit herkömmlichen Straßenkarten und Stadtplänen entfällt. Sie geben einfach vor Fahrtbeginn das Fahrziel ein, aktivieren „Zielführung“ und alles andere übernimmt CARiN für Sie.

Das CARiN Navigationsystem gibt Ihnen Fahrhinweise in akustischer und visueller Form. Die aktuelle Position des Fahrzeugs wird ständig über Radsensoren, eine Erdungsfeldsonde (Kompass) und einen GPS-Empfänger (GPS = Global Positioning System über Satelliten) errechnet. Diese Position wird ständig mit einer digitalisierten Straßenkarte auf einer CD-ROM im Navigationssteckler verglichen. Durch wenige Bedienelemente und eine einfache Menüstruktur ist das System kinderleicht zu bedienen.

## Bedienelemente

### Fernbedienung (Abb. 1, Seite 3)

Mit der in Abbildung 1 abgebildeten Fernbedienung werden die Hauptfunktionen von CARiN bedient.

- [1] Wiederholen des aktuellen akustischen Hinweises.
- [2] Cursoraste rechts; Auswahl von Optionen.
- [3] Entertaste; Bestätigung einer Auswahl.
- [4] Cursoraste links; Auswahl von Optionen.
- [5] Alternative Route anwählen.

⚠ Nur Menüoptionen in heller Schrift sind mit den Cursortasten anwählbar.

### Display (Abb. 2, Seite 3)

Das CARiN Navigationssystem ist mit einem Farbdisplay mit integriertem Lautsprecher für die akustischen Hinweise ausgestattet. Zur Einstellung der Lautstärke und der Helligkeit benutzen Sie die beiden Drehregler auf der Oberseite des Displays, die mit „VOL“ [6] bzw. „BRIGHT“ [7] bezeichnet sind. Die Drehregler „COLOR“ und „TINT“ [8] haben keine Funktion.

## Ein- / Ausschalten

Das Navigationssystem wird zusammen mit der Zündung ein- bzw. ausgeschaltet. Zunächst erscheint ein Warnhinweis zur Benutzung des CARiN Navigationssystems im Display. Nachdem Sie diesen Hinweis mit der Enter-Taste bestätigt haben, erscheint das Hauptmenü. Nach einigen Sekunden ist das System initialisiert, und die Navigationsfunktionen können angewählt werden (Optionen in weißer Schrift).

**Anmerkung:** Die Anzeige des Warnhinweises kann von einer autorisierten Servicewerkstatt ausgeschaltet werden.

## Hauptmenü

Bewegen Sie zum Anwählen einer Option den Cursor (dunkles Feld) mit den Cursortasten auf gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit der Enter-Taste.



Die folgenden Menüpunkte können im „Hauptmenü“ ausgewählt werden:

- **Zieleingabe:** Diese Option ruft das Menü „Zieleingabe“ auf. Wählen Sie diese Option, um Ort, Straße, Kreuzung oder eine Einrichtung als Zieladresse einzugeben.
- **Einstellungen:** Diese Option ruft das Menü „Einstellungen“ auf. Wählen Sie diese Option, um das System Ihren persönlichen Vorzügen anzupassen.
- **Zielführung:** Mit dieser Option gelangen Sie zum Zielführungsbildschirm und aktivieren die Zielführungsfunktion (nur wenn eine Zieladresse eingegeben wurde).
- **Stand-by:** Mit dieser Option schalten Sie den Bildschirm und die akustischen Hinweise aus. Die Navigationsfunktionen von CARiN bleiben im Hintergrund aktiv. Drücken Sie eine der Cursortasten oder die Entertaste auf der Fernbedienung, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
- **Standort:** Diese Option ruft das Menü „Standorteingabe“ auf. Der momentane Fahrzeugstandort wird angezeigt. Sie können auch einen neuen Standort eingeben, wenn das System den Standort nicht bestimmen kann.

## Zieleingabe

Wählen Sie die Option „Zieleingabe“ aus dem Hauptmenü aus.  
Das Menü „Zieleingabe“ wird angezeigt. Die folgenden Menüoptionen stehen zur Verfügung:



## Anmerkung:

Um die Option Zielführung aktivieren zu können, muß zunächst wenigstens der Name des Zielortes eingegeben werden.

\* Nur wenn mehr als ein Land auf der Karten-CD vorhanden ist.

wie gebe ich die Zieladresse ein?

Sie können die Zieladresse auf drei verschiedene Arten angeben:

- Buchstabe für Buchstabe mit Hilfe der „Schreibmaschine“
  - Eine Liste von Einträgen aus der CARIN-Datenbank
  - Eingabe über Kartendarstellung mit Hilfe eines Fadenkreuzes

Oct

Wenn Sie nur bis zur Stadt- bzw. Ortschaft reicht es, wenn Sie den Ortsnamen

- 1.** „Zieleingabe“ im Hauptmenü anwählen
- 2.** „Ort“ anwählen und Ortsnamen im

1. „Zieleingabe“ im Hauptmenü anwählen und bestätigen.
  2. „Ort“ anwählen und Ortsnamen über „Schreibmaschine“ eingeben oder „Liste“ anwählen.
    - Wenn mehr als ein Land in der Datenbank verfügbar ist, können Sie zunächst das Zielland mit der Option „Land“ festlegen. Wählen Sie das gewünschte Land aus der Liste aus und bestätigen Ihre Auswahl.\*
    - Wenn Sie die „Schreibmaschine“ benutzen, werden die bereits eingegebenen Buchstaben mit sämtlichen Datenbankeinträgen verglichen. Nur gültige Buchstabeneingaben sind dann noch anwählbar (in heller Schrift). Sollte ein eindeutiger Eintrag in der Datenbank gefunden werden, ergänzt CARIN den Namen automatisch.
    - Wenn Sie „Liste“ wählen, wird eine Liste mit Datenbankeinträgen angezeigt. Sollte die Anzahl der möglichen Einträge sehr groß sein, kann der Aufbau der Liste einige Sekunden lang dauern.
  3. Wählen Sie „OK“ oder einen Listeneintrag durch Drücken der Entertaste aus.
  4. Wählen Sie „Zielführung“ aus dem Zieleingabemenü, um zum Zielführungs-menü zu gelangen.

Simplifying

Wenn Sie sich zu einer bestimmten Straße oder Einrichtung führen lassen möchten, müssen Sie gern zusätzlich zum Ortsnamen den Straßennamen eingeben.



Ort

- Wenn Sie nun bis zur „Autoren-Zugangsseite“ zurückgekehrt sind, können Sie erreicht es, wenn Sie den Ortsnamen eingeben:

  1. „Zieleingabe“ im Hauptmenü anwählen und bestätigen.
  2. „Ort“ anwählen und Ortsnamen über „Schreibmaschine“ eingegeben oder „Liste“ anwählen.
    - Wenn mehr als ein Land in der Datenbank verfügbar ist, können Sie zunächst das Zielland mit der Option „Land“ festlegen. Wählen Sie das

Experiments I and one close to me and sections there. Answe: [ ] \*

- Wenn Sie die „Schreibmaschine“ benutzen, werden die bereits eingegebenen Buchstaben mit sämtlichen Datenbankinträgen verglichen. Nur gültige Buchstabeneingaben sind dann noch anwählbar (in heller Schrift gewünschte Laut aus der Liste aus und bestätigen mit **Akzentum**).

Sollte ein eindeutiger Eintrag in der Datenbank gefunden werden, ergänzt CADIN den Namen automatisch.

- Wenn Sie „Liste“ wählen, wird eine Liste mit Datenbankeinträgen ZAKIN den Namen automatisch.

angezeigt. Sollte die Anzahl der möglichen Einträge sehr groß sein, kann der Auflauf der Tiere einige Sekunden lang dauern.

der Aufbau der Liste einige Veränderungen erfuhr...

Wählen Sie „Zielführung“ aus dem Zieleingabemenü, um zum Zielführungs-

menü zu gelangen.

Sie hören den Hinweis „Ziel erreicht“, wenn Sie die Oftsgrenze erreichen:

Anmerkung:

Ist der Name eines Ortes, einer Straße oder einer Einrichtung nicht einmalig in der Datenbank vorhanden, zeigt CARIN Ihnen eine Liste aller Einträge mit gleichem Namen an, die durch Zusatzinformationen unterschieden sind. Ist z.B. ein Straßename nicht nur einmal in dem zuvor eingegebenen Ort vorhanden, wird eine Liste mit allen Orts- bzw. Stadtteilnamen angezeigt, in denen dieser Straßenname vorkommt.

Kreuzung

CARIN bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre Zieladresse durch Eingabe einer Kreuzung noch genauer anzugeben. Um eine Kreuzung einzugeben, gehen Sie

- wie folgt vor:

  1. 1. Geben Sie – wie bereits beschrieben – einen Orts- und Straßennamen ein.
  2. Wählen Sie „Kreuzung“ aus dem Zieleingabemenu aus.
  3. Wählen Sie die gewünschte Zielkreuzung aus der Liste aus, die Ihnen angezeigt wird, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Enteraste.
  4. Wählen Sie „Zielführung“.

– Sie hören den Hinweis „Ziel erreicht“, wenn Sie die angegebene Kreuzung erreichen.

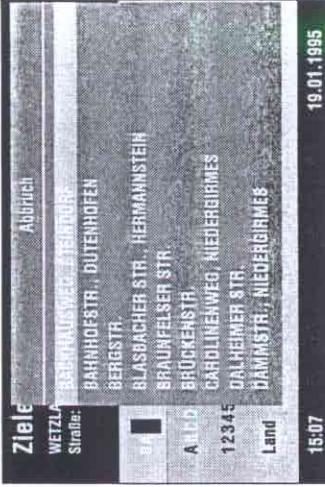
1 wählen Sie „Simfen“ im Zieldialogfenster aus

22. Geben Sie den Namen der Straße ein, in die Sie fahren möchten. Füllen Sie wie bereits beschrieben vor.

23. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit „OK“ oder wählen Sie einen Listeneintrag aus.

24. Wählen Sie „Zielführung“.

- Sie hören den Hinweis „Ziel erreicht“, wenn Sie die angegebene Straße



1. Wählen Sie „Straße“ im Zieleingabemenu aus.
2. Geben Sie den Namen der Straße ein, in die Sie fahren möchten, riechen Sie wie bereits beschrieben vor.
3. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit „OK“ oder wählen Sie einen Listenentriag aus.
4. Wählen Sie „Zielführung“.
  - Sie hören den Hinweis „Ziel erreicht“, wenn Sie die angegebene Straße

## Zieleingabe durch Auswahl einer bestimmten Einrichtung

Sie können die Zieladresse auch durch Auswahl spezieller Einrichtungen angeben, die in der CARiN Datenbank gespeichert sind. Das können z.B. Flughäfen, Hotels, Tankstellen, Werkstätten oder ähnliches sein. Abhängig von der im Zieleingabemenü bereit eingegebenen Information wird eine Liste mit Einrichtungen von allgemeinem Interesse präsentiert:

Eingegebene Information	Kategorie der Einrichtungen
Keine Information	Einrichtungen von nationaler Bedeutung (z.B. Flughäfen, Fähren)
Ortsname	Einrichtungen, die mit dem eingegebenen Ort in Verbindung stehen (z.B. Hotels, Restaurants, Tankstellen)

1. Abhängig von der gewünschten Kategorie geben Sie den Ortsnamen ein oder nicht ein.
2. Wählen Sie „Info zum Zielort“ aus dem Zieleingabemenü aus.  
– Eine Liste von Kategorien der speziellen Einrichtungen wird angezeigt.
3. Wählen Sie die gewünschte Kategorie aus (z.B. Hotels, Tankstellen ...)
4. Ein Auswahlmenü mit einer Liste von Anfangsbuchstaben der Einrichtungen (z.B. „Beginnend mit A...“), bzw. von Einrichtungen die in Ziel Nähe liegen, erscheint.

5. Wählen Sie den Anfangsbuchstaben aus, mit dem die gewünschte Einrichtung beginnt, oder wählen Sie die Kategorie „In Ziel Nähe“ aus.
6. Wählen Sie aus der Liste die gewünschte Einrichtung aus.
7. Wählen Sie „Zielführung“.
8. Sie hören den Hinweis „Ziel erreicht“, wenn Sie die angegebene Einrichtung erreichen.

☞ Sie können auch eine Zieladresse durch Auswahl einer speziellen Einrichtung aus dem Menü „Info zum Standort“ festlegen. Gehen Sie vor wie oben beschrieben. Eine Liste von Einrichtungen rund um den momentanen Fahrzeugstandort wird angezeigt.

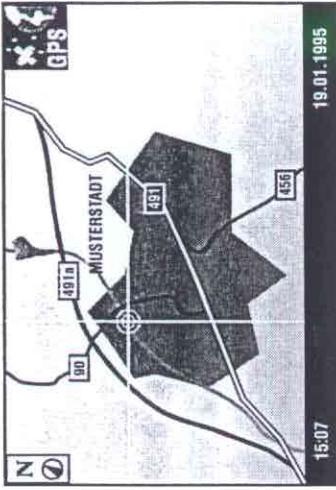
## Zieleingabe über Karte

Wenn Sie keinen Straßennamen oder eine spezielle Einrichtung im Zielort wissen, oder das Ziel Ihrer Reise noch genauer eingeben möchten, können Sie das die Zieladresse auch an Hand einer Landkarte eingeben.

Die Zieleingabe über Kartendarstellung ist nur bei Geschwindigkeiten unter 30 km/h möglich.

1. Wählen Sie „Zieleingabekarte“ im Zieleingabemenü aus und bestätigen die Auswahl.
2. Eine Landkarte mit dem Gebiet um die angegebene Zieladresse oder mit dem Gebiet um den momentanen Fahrzeugstandort wird angezeigt. Durch Drücken einer der Cursortasten oder der Entertaste können Sie ein Menü in der oberen rechten Ecke des Bildschirms öffnen, das folgende Funktionen bietet:
  - **Zurück:** Zurück zum Zieleingabemenü.
  - **Cursor:** Aktiviert das Bewegen der horizontalen bzw. vertikalen Linie des Fadenkreuzes.
  - **Maßstab:** Zum Ändern des Kartenmaßstabs.
  - **Speichern:** Zum Speichern der Auswahl als neue Zieladresse.
3. Die horizontale Linie wird hell dargestellt. Bewegen Sie die Linie mit den Cursortasten zum gewünschten Punkt und bestätigen Sie die Auswahl mit der Entertaste.
4. Die vertikale Linie wird hell dargestellt. Bewegen Sie die Linie mit den Cursortasten zum gewünschten Punkt und bestätigen Sie die Auswahl mit der Entertaste.
5. Um den gewählten Standort als Zieladresse zu speichern, drücken Sie erneut die Entertaste und wählen dann „Speichern“ im Menü. Das Speichern einer Zieladresse ist nur möglich, wenn der Kartenmaßstab kleiner als 1 km ist.

☞ Sie können zwischen horizontaler und vertikaler Linie hin- und herschalten, solange Sie die Entertaste nur einmal drücken und danach die Linie bewegen. Die endgültige Auswahl wird erst durch zweimaliges Drücken der Entertaste vorgenommen.



# Philips Car Systems

## CARIN Navigation

## CARIN Navigation

## Kurzanleitung

### CARIN SY 510

#### Wichtig!

Die Benutzung des CARIN Navigationssystems entbindet nicht von der Eigenverantwortung des Fahrers. Beachten Sie die jeweils geltenden Verkehrsregeln. Verkehrsregeln haben immer Vorrang vor CARIN-Hinweisen.  
Eingaben aus Gründen der Verkehrssicherheit nur bei stehendem Fahrzeug, bzw. vor Fahrtbeginn vornehmen.

#### Bedienelemente

- [1] Aktuellen Hinweis wiederholen
- [2] Cursoraste rechts; Auswahl von Optionen
- [3] Enteraste; Bestätigung einer Auswahl
- [4] Cursoraste links; Auswahl von Optionen
- [5] Alternative Route anwählen

Nur Optionen in weißer Schrift sind anwählbar.

#### Ein-/Ausschalten

Das Navigationssystem wird zusammen mit der Zündung ein- bzw. ausgeschaltet.



Im Display erscheint zunächst ein Warnhinweis. Nach Bestätigung mit der Enteraste erscheint das Hauptmenü. Nach einigen Sekunden ist das System initialisiert, und die Navigationsfunktionen können angewählt werden (Optionen in weißer Schrift).

Zum Anwählen einer Option den Cursor (abgesetztes Feld) mit einer der Cursortasten auf gewünschten Menüpunkte setzen und mit Enteraste bestätigen.  
Menüpunkte, die nicht anwählbar sind, erscheinen in schwarzer Schrift.

#### Zieleingabe

Zur Eingabe des Fahrtziels.

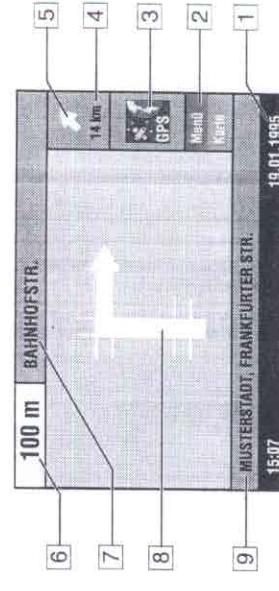


1. „Zieleingabe“ im Hauptmenü anwählen und bestätigen.
2. Ort mit der Schreibmaschine oder über „Liste“ eingeben, mit „OK“ bestätigen. Sobald ein Zielort eingegeben wurde, kann die Option „Zielführung“ angewählt werden. Die Ziefführung erfolgt dann bis zur Stadt- bzw. Ortsgrenze.
3. Wenn gewünscht, Straße eingeben oder Eintrag aus Datenbank über „Info zum Zielort“ oder „Info zum Standort“ auswählen (z.B. Stadtmitte).
4. Wenn gewünscht, Kreuzung eingeben



**Ziefführung**  
Wenn ein gültiger Zielort eingegeben und „Zielführung“ im Haupt- oder Zieleingabemenü angewählt wurde, erscheint der Ziefführungsbildschirm.

Folgende Informationen werden im Ziefführungsbildschirm angezeigt (Beispiel):

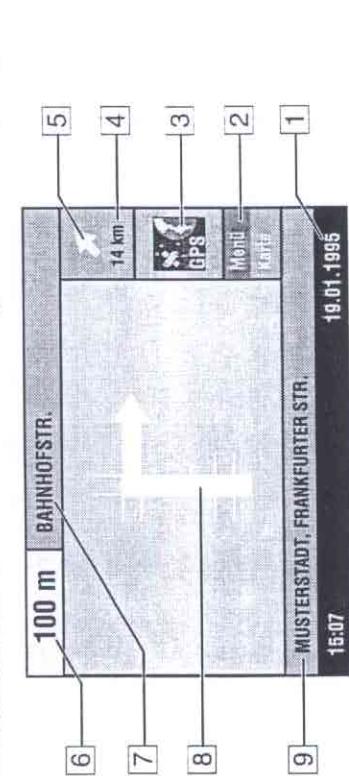


Das System schaltet von Ziefführungsbildschirm auf Kartendarstellung um (siehe unten), wenn Sie das digitalisierte Gebiet verlassen. In diesem Fall ist keine Routenplanung möglich. Fahren Sie in einem solchen Fall in Richtung einer digitalisierten Straße.

Um den aktuellen akustischen Hinweis zu wiederholen, Taste [1] „Meldung wiederholen“ auf der Fernbedienung drücken.

## Zielführung

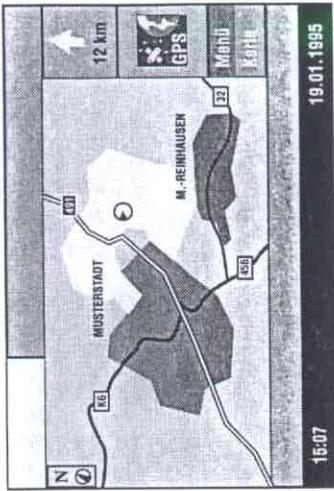
Wenn Sie eine gültige Zieladresse eingegeben und „Zielführung“ im Hauptmenü oder im Zielergebnismenü angewählt haben, erscheint der Zielführungsbildschirm.



- [1] Uhrzeit/Datum
  - [2] Auswahlmenü: „Menü“ (für Hauptmenü) oder „Karte“ (für Routenkarte).
  - [3] GPS-Empfangsstatus: Bei gültigen Positionsdaten des GPS-Empfängers erscheint ein kleiner grüner Satellit im Logo.
  - [4] Entfernung zum Ziel\* (echte Fahrtstrecke, sobald eine Route geplant ist).
  - [5] Richtungspfeil zum Ziel. Zeigt die Luftrichtung zum gewählten Ziel.
  - [6] Entfernung bis zum nächsten Hinweis (Richtungsänderung).
  - [7] Abbiegstraße: Straße, in die beim nächsten Hinweis abgebogen werden muß.
  - [8] Zielführungsanweisungen werden zusätzlich durch akustische Meldungen angezeigt.
  - [9] Momentane Fahrzeugposition, Straßennamen, Ortsname und Ortsteil wenn in der Datenbank vorhanden.
- \* Die angezeigten Maßeinheiten sind abhängig von den Systemeinstellungen. Siehe Kapitel „Einstellungen“, Seite 43.

## Zielführung (Fortsetzung)

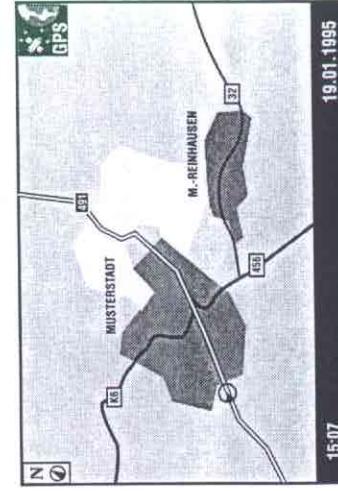
Das System schaltet automatisch von Zielführungsbildschirm auf Karten darstellung im 1-km-Maßstab um, wenn Sie das digitalisierte Gebiet verlassen. In diesem Fall ist keine Routenplanung möglich. Fahren Sie in einem solchen Fall in Richtung einer auf der Karte gezeigten (digitalisierten) Straße.



Die Karte zeigt die momentane Fahrzeugposition und die Fahrtrichtung als kleine schwarze Markierung (Kreis mit Richtungspfeil) an.

Sobald Sie eine digitalisierte Straße erreichen, schaltet das System automatisch wieder auf Zielführung um und plant eine neue Route. Wenn Sie einen bestimmten Hinweis nicht beachten oder Sie können ihn aus verkehrstechnischen Gründen nicht beachten, plant das System automatisch eine neue Route.

## Zielführung mit Kartendarstellung



Wenn Sie die Option „Karte“ im Zielführungsbildschirm wählen, erscheint die Routenkarte auf dem Bildschirm. Der Fahrzeugstandort erscheint als Kreis mit Richtungspfeil. Die geplante Route wird weiß dargestellt.

Durch Drücken einer der Cursortasten oder der Enteraste können Sie ein Menü mit den folgenden Optionen öffnen:

- Zurück: Zurück zum Zielführungsbildschirm.
- Maßstab: Zum Ändern des Kartenausschnitts.
- Ausrichtung: Zum Auswählen der Kartenausrichtung („Nordweisen“ oder „Fahrttrichtungswise“\*)

- \* „Fahrttrichtungswise“ ist nur bei Kartennmaßstäben ≤ 1 km möglich.
- ☞ Sie können die Anzeige der meisten im Zielführungsbildschirm gezeigten Informationen ein- bzw. ausschalten. Siehe Kapitel „Einstellungen“, Seite 43.
- ☞ Wenn Sie einen Hinweis nicht gehört haben, können Sie ihn durch Drücken der Taste [1] „Meldung wiederholen“ auf der Fernbedienung (siehe Abbildung 1, Seite 3) wiederholen, solange er noch aktuell ist.

## Alternative Route planen

Sie können das CARiN Navigationssystem während der Zielführung verlassen, für die nächsten ca. 10 km eine alternative Route zu planen. Dies kann besonders dann sinnvoll sein, wenn ein Stau umgangen werden soll.

1. Drücken Sie kurz die Taste „Alternative Route“ [5] auf der Fernbedienung.
2. Um ein versehentliches Drücken der Taste zu verhindern, fragt CARiN nach, ob Sie wirklich eine alternative Route planen möchten.
3. Wählen Sie „Ja“ und bestätigen Sie die Auswahl.

Innenhalb weniger Sekunden wird eine alternative Route berechnet.



## Adressbuch

- CARiN bietet Ihnen die Möglichkeit, ca. 30 Zieladressen in einem persönlichen Adressbuch zu speichern. Dazu besitzt das System einen nichtflüchtigen Speicher. Diese Funktion ist besonders für Zieladressen vorteilhaft, die Sie häufiger benötzen.
- Wählen Sie „Adressbuch“ im Zieleingabemenü und bestätigen Sie die Auswahl.

Das Menü „Adressbuch“ wird angezeigt. Die folgenden Optionen sind verfügbar:

- **Adresse laden:** Zum Abrufen einer bereits im persönlichen Adressbuch gespeicherten Zieladresse.
- **Letztes Ziel:** Zum Laden der zuletzt für die Zielführung benutzten Zieladresse in das Zielingabemenü.
- **Zurück zum Start:** Zum Laden der Startadresse in das Zielingabemenü, an der zuletzt die Zielführung aktiviert wurde.
- **Abbruch:** Zum Verlassen des Adressbuchmenüs.
- **Adresse löschen:** Zum Löschen eines Eintrags im pers. Adressbuch.
- **Adresse speichern:** Zum Speichern einer Zieladresse im pers. Adressbuch.

### Inhalt eines Adressbucheintrags:

Sie können die folgenden Daten in einem Eintrag des persönlichen Adressbuchs speichern:

- **Name:** Ein Name für die Zieladresse bestehend aus maximal 10 Buchstaben\*.
- **Ort:** Der Ortsname der Zieladresse.
- **Straße:** Der Straßenname der Zieladresse\*.

\* optional

### Hinweise:

- ☞ Die Anzahl von 30 Einträgen ist das garantierte Minimum für das pers. Adressbuch. Diese Anzahl kann in Abhängigkeit der eingegebenen Daten bis zu 100 Einträge betragen (z.B. mit oder ohne Name, etc.).
- ☞ Wenn der Speicher des Adressbuches voll ist, ist die Option „Adresse speichern“ im Adressbuchmenü nicht mehr anwählbar.



## Wie speichere ich eine Adresse im persönlichen Adressbuch?



**1.** Wählen Sie „Adresse speichern“ im Adressbuchmenü.

Ein Menü mit den folgenden Optionen wird angezeigt:

- **Name\***: Sie können der Zieladresse einen frei wählbaren Namen zuweisen (maximal 10 Zeichen).
- **Ort**: Der Ortsname der Zielaresse.
- **Abbruch**: Zurückkehren ins Adressbuchmenü.
- **Speichern**: Speichern der eingegebenen Adresse im persönlichen Adressbuch.
- **Straße\***: Der Straßenname der Zielaresse.

**2.** Geben Sie die Daten (Name, Ort, Straße) der gewünschten Zielaresse ein, die Sie speichern möchten.

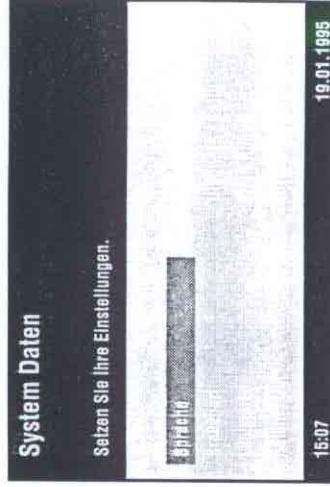
**3.** Wählen Sie „Speichern“ und bestätigen Sie mit der Entertaste.

- Das System kehrt zum vorigen Menü zurück.

\* Die Eingabe dieser Daten ist optional.

## Einstellungen

Wählen Sie „Einstellungen“ als Option aus dem Hauptmenü aus.  
Das Menü „System Daten“ wird angezeigt. Die folgenden Menüoptionen stehen zur Verfügung:



- **Sprache**: Auswahl einer von fünf Landessprachen für akustische Hinweise und Menütexte.

- **Straßennam.**: Beeinflussung der Routenplanungskriterien. Sie haben die Wahl zwischen vier verschiedenen Kriterien.

- **Lautstärke**: Änderung der Referenzlautstärke für akustische Hinweise. Stellen Sie sicher, daß der Lautstärkeregler am Display auf Mittelstellung gedreht ist! Setzen Sie den Cursor auf die Option „Lautstärke“ und bestätigen Sie mit der Entertaste. Sie hören einen Summton und es erscheint ein Schieberegler. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit den Cursortasten ein. Drücken Sie erneut die Entertaste zum Speichern dieser Einstellung.

- **Datum/Uhr**: Eingabe des Datums und der Uhrzeit.

- **Zurück**: Zurück zum Hauptmenü.

- **Zielf. Konfig.:** Auswahl der Hinweise, die im Zielführungsbildschirm angezeigt werden sollen. Sie können die die folgenden Hinweise ein- bzw. ausschalten:

- Akust. Hinweise\*
- „Richtungspfeil“ zum Ziel
- „Entf. zum Ziel“
- „Standortstraße“ (momentaner Fahrzeugstandort)
- „Abbiegestraße“
- „Alternative Route“ (Taste „Alternative Route“ an der Fernbedienung sperren/freigeben)

Einstellungen (Fortsetzung)

- **Diagnose/Kalibrierung:** Diagnose und Kalibrierung des Navigationssystems, z.B. wenn Winterreifen aufgezogen werden. Die Diagnose/Kalibrierung ist durch einen Sicherheitscode geschützt.
  - **WARNING:** Die Kalibrierung des Navigationssystems sollte grundsätzlich nur von einer autorisierten Servicewerkstatt vorgenommen werden.
  - **Maßeinheiten:** Umschaltung von metrischem auf anglo-amerikanisches Maßsystem. Wenn Sie „Metrisch“ wählen, werden Entfernung in Meter und Kilometern angezeigt. Bei der Einstellung „Anglo-Amerikanisch“ werden Meilen und Yards angezeigt.

## Standorteingabe

- Das Standorteingabemenü zeigt den momentanen, von CARIN ermittelten Fahrzeugstandort. Weiterhin dient dieses Menü zur Relokierung (Standortkorrektur), wenn das Navigationssystem den Standort nicht mehr bestimmen kann. CARIN wechselt dann automatisch in das Standorteingabemenü und Sie hören den Hinweis „Relokierung erforderlich“.



Wählen Sie „Startort“ im Hauptmenü aus und bestätigen Sie die Auswahl.

= Bis Stanzorte eingehalten wird angezeigt.

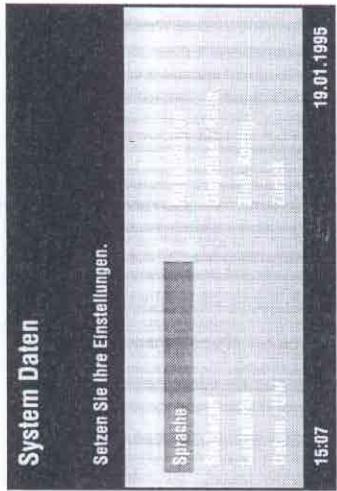
Abhängig vom Status, in dem CARIN sich befindet, gibt es drei verschiedene Informationskonfigurationen, die angezeigt werden:

1. Das Fahrzeug befindet sich in einem digitalisierten Gebiet: Der momentane Standort wird ermittelt und im Display angezeigt (Ort und Straße).
  2. Das Fahrzeug befindet sich nicht in einem digitalisierten Gebiet: Im Display erscheint „Ort“, „Straße“ und „Kreuzung“.
  3. Das System kann den momentanen Standort nicht ermitteln (Fahrzeugstandort und die Daten aus der Datenbank können nicht in Übereinstimmung gebracht werden oder die ermittelten Koordinaten sind ungültig): Im Display erscheint Ort, „Straße“ und „Kreuzung“.

Wenn das System den Standort nicht mehr ermitteln kann, ist die Option „Abbruch“ nicht mehr anwählbar. Sie müssen eine Relokierung (manuelle Standortkorrektur) durchführen oder warten, bis das System sich automatisch relokiert.

## Einstellungen

Zur Einstellung folgender Systemparameter:

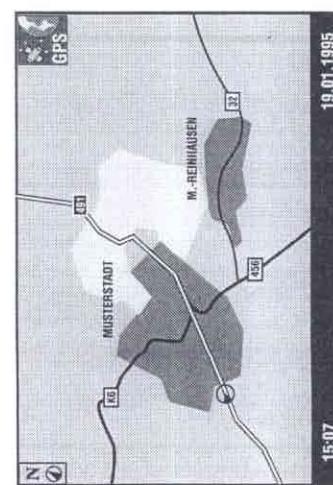
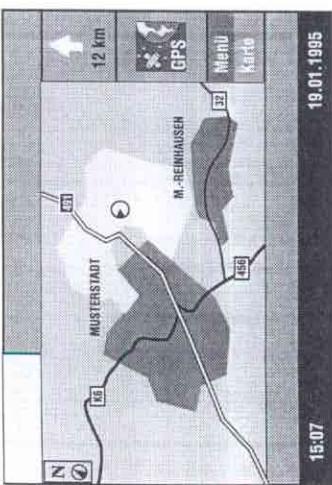


Die Karte zeigt die momentane Fahrzeugposition und die Fahrtrichtung an (schwarzes Symbol).

Sobald Sie einen digitalisierten Punkt erreichen, schaltet das System automatisch wieder auf Zielführung um und plant eine neue Route. Wird ein Hinweis nicht beachtet bzw. überhört oder kann aus verkehrstechnischen Gründen nicht beachtet werden, plant das System ebenfalls eine neue Route.

## Zielführung mit Kartendarstellung

Wenn im Zielführungsbildschirm „Karte“ ausgewählt wurde, erscheint eine Landkarte des aktuellen Standortes. Die aktuell geplante Route wird weiß dargestellt. Durch Drücken der Entertaste kann ein Menü aufgerufen werden, das folgende Optionen bietet:



Ausrichtung:

Kartenausrichtung „Nordweisend“  
oder „Fahrtrichtungsweisend“,  
Maßstab der Landkarte ändern.

Maßstab:

Zurück zum Zielführungsbildschirm.

Zurück:

Zurück zum Hauptmenü.

## Stand-by

„Stand-by“ wählen, um visuelle und akustische Meldungen vom Navigationssystem auszuschalten. Das System bleibt im Hintergrund aktiv.

Eine der Cursortasten oder Entertaste drücken, um Display und akustische Meldungen wieder zu aktivieren.

## Standorteingabe

Zur Information oder zur Korrektur des momentanen Fahrzeugstandortes. Der aktuelle Fahrzeugstandort wird im Display angezeigt und kann wie unter „Zieleingabe“ geändert werden.

Die Änderung des Standortes ist nur erforderlich, wenn das Navigationssystem einen offenkundig falschen Standort des Fahrzeugs meldet.

## Alternative Route

Mit der Taste „Alternative Route“ [5] kann das Navigationssystem während der Zielführung veranlaßt werden, für die nächsten ca. 10 km eine alternative Route zu planen. Dies kann besonders dann sinnvoll sein, wenn ein Stau umgangen werden soll.

Eine Sicherheitsabfrage verhindert, daß diese Funktion versehentlich ausgeführt wird.

## Ändern der Grundlautstärke

Beachten Sie, daß der Lautstärkeregler am Display auf Mittellistung gedreht ist (Mittelstufe).

1. Option „Lautstärke“ im Menü „System Daten“ wählen.
2. Entertaste drücken. Sie hören einen Summton mit der aktuell eingestellten Grundlautstärke.
3. Ändern Sie die Lautstärke mit den Cursortasten.
4. Speichern Sie die Einstellung mit der Entertaste.

**Maßeinheiten:** Umstellung des Maßsystems: „Metrisch“ oder „Anglo-amerikanisch“.  
**Diagnose/Kalib.:** Diagnose und Kalibrierung des Systems, z.B. wenn Winterreifen aufgezogen werden.  
**Achtung:** Die Kalibrierung des Navigationssystems sollte grundsätzlich nur von einer autorisierten Servicewerkstatt vorgenommen werden.

**Zielf. Konfig.:** Auswahl der Hinweise, die im Zielführungsbildschirm angezeigt werden sollen.

3112 316 0774.1  
07.95 / ri  
5  
6